

Beispiel:/Example: 1064X-PLUS

Bedienungsanleitung/Operating Manual

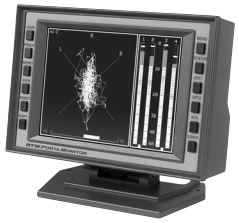
PortaMonitor X Serie/Series

RTW

Bedienungsanleitung für/Operating Manual for

PortaMonitor X-Serie/X-Series

1061X, 1061X-PLUS
1062X, 1062X-PLUS
1063X, 1063X-PLUS
1064X, 1064X-PLUS



und

10611X-VID
10621X-VID
10631X-VID
10641X-VID



19"-Einbaugehäuse nicht enthalten/
19" rack-mount cabinet not included

Handbuchversion:	1.7
Softwareversion:	1.0
Erstellt:	11.01.2010
Seriennummer:	- - - - - - - - - - - - -

© RTW

RTW GmbH & Co. KG
Fax: +49 (0)221 70913-32 • Phone: +49 (0)221 70913-0
Elbeallee 19 • **50765** Köln • Germany
Postfach/P. O. box 71 06 54 • **50746** Köln • Germany
Internet: www.rtw.de • E-Mail: rtw@rtw.de

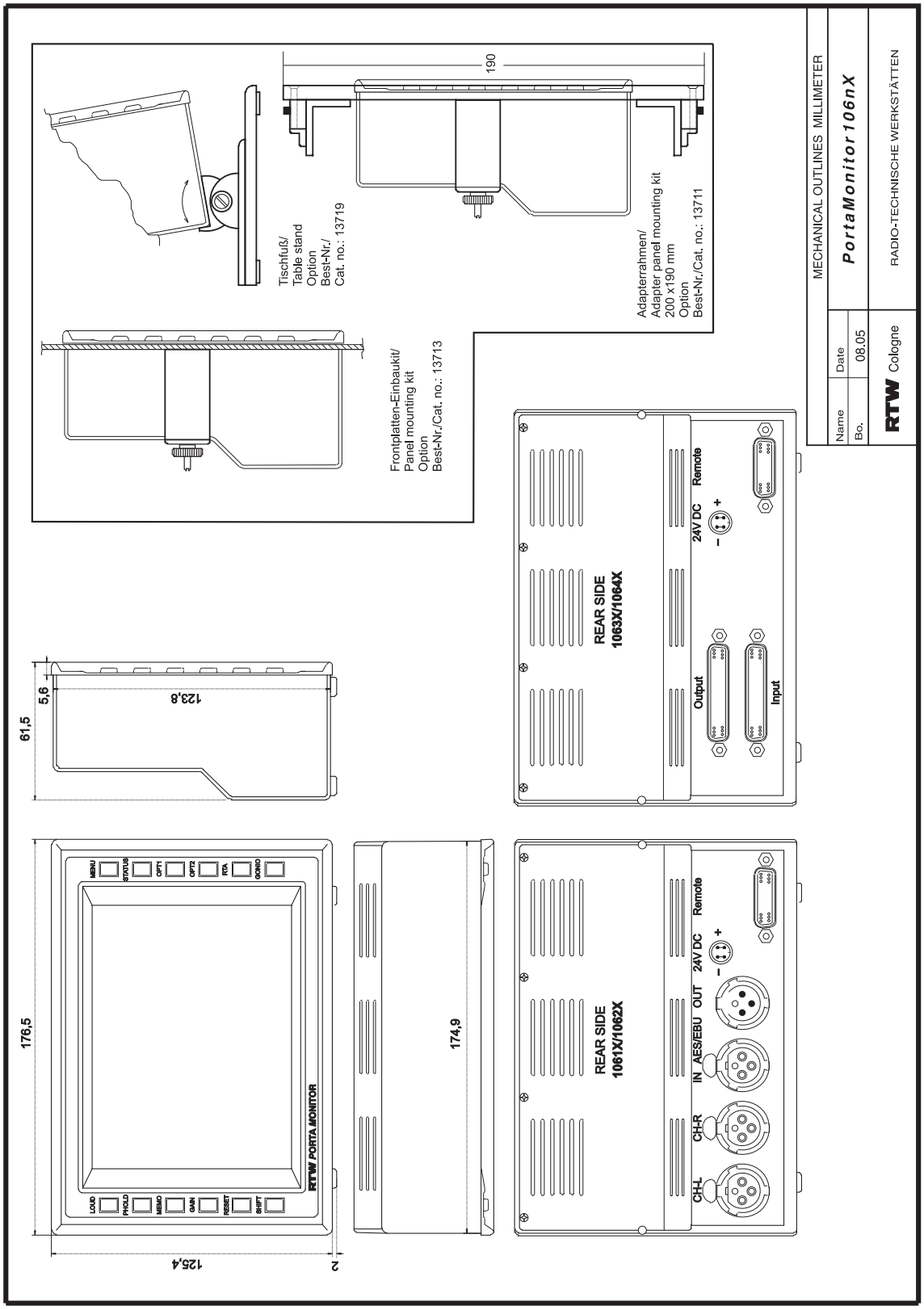
WEEE-Reg.-Nr./Reg.-no.:	DE 90666819
Kategorie/Category:	9
Geräteart/Device type:	Diese Geräte erfüllen als Überwachungs- und Kontrollinstrumente in der Kategorie 9, Anhang 1B, die Vorschriften des Elektro- und Elektronikgesetzes vom 16. März 2005 und der RoHS-Directive 2002/95/EC. These instruments comply with and fall under category 9 Monitoring and control equipment of Annex 1B of the RoHS-Directive 2002/95/EC.

CE

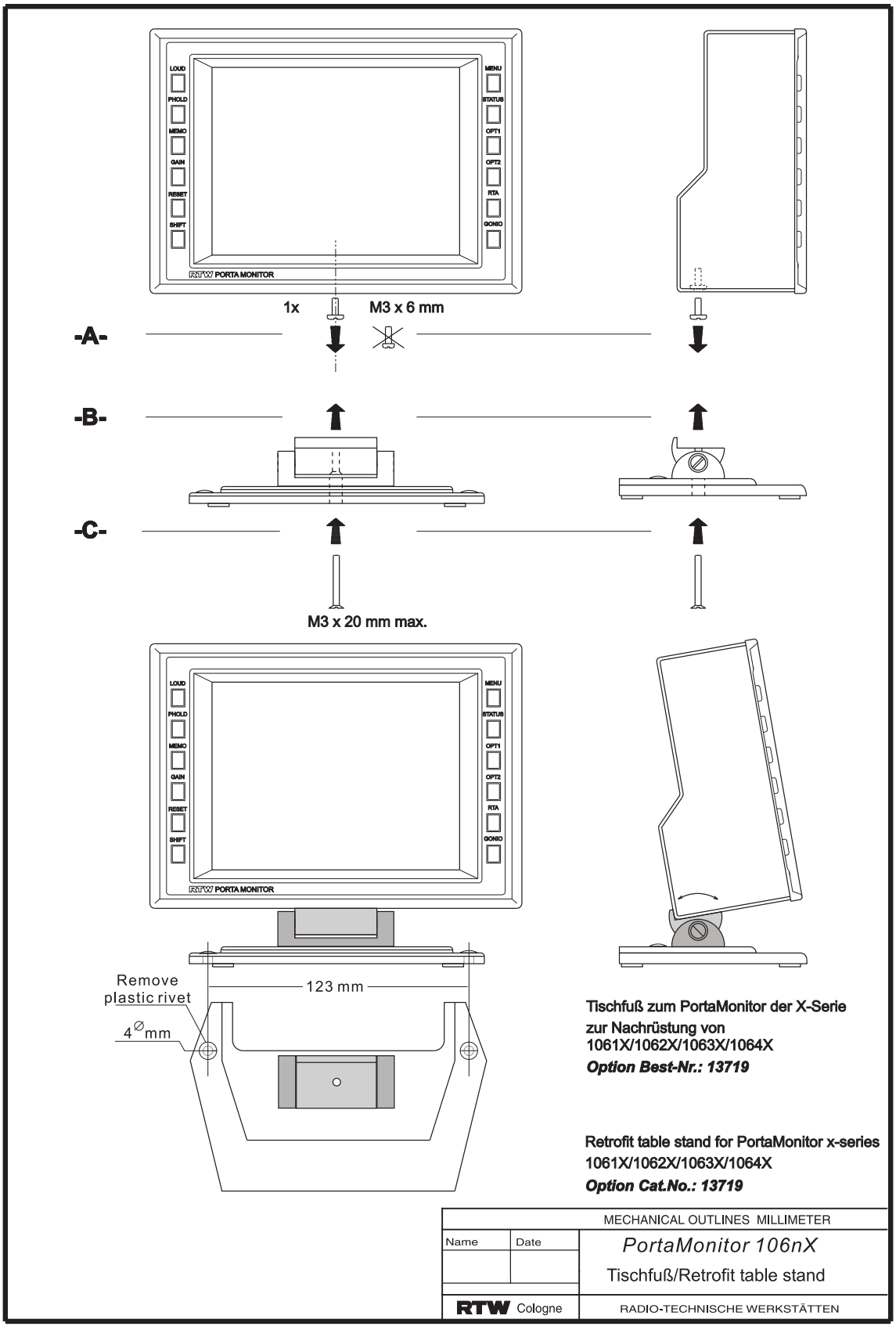
MANPortaX

9. Zeichnungen/Drawings

9.1. Abmessungen/Mechanical Outlines 106nX



9.2. Tischfuss/Table Stand

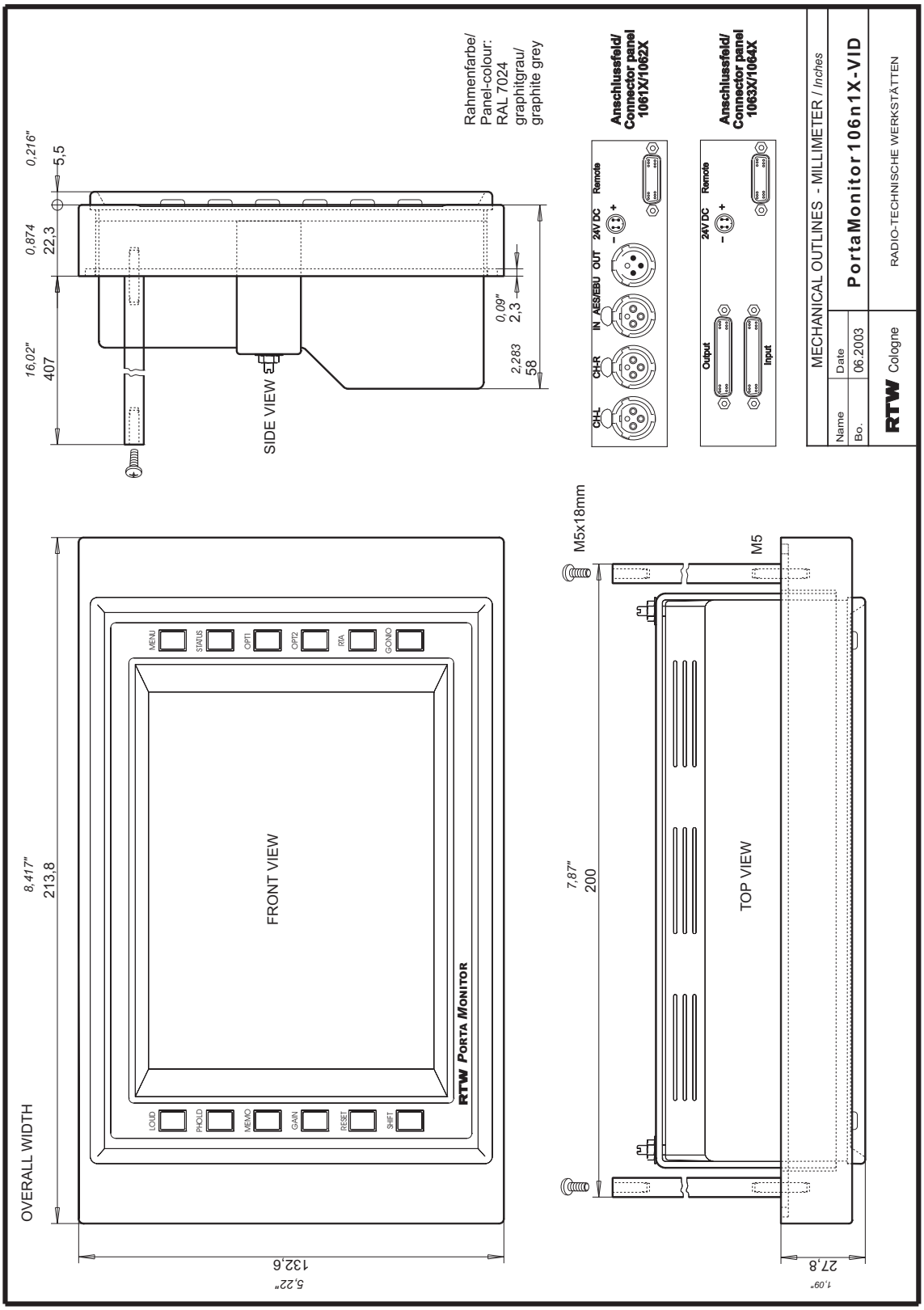


Tischfuß zum PortaMonitor der X-Serie
zur Nachrüstung von
1061X/1062X/1063X/1064X
Option Best-Nr.: 13719

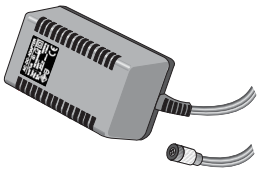
Retrofit table stand for PortaMonitor x-series
1061X/1062X/1063X/1064X
Option Cat.No.: 13719

		MECHANICAL OUTLINES MILLIMETER
Name	Date	*PortaMonitor 106nX*
		Tischfuß/Retrofit table stand
RTW Cologne		RADIO-TECHNISCHE WERKSTÄTTEN

9.3. Abmessungen/Mechanical Outlines 106n1X-VID

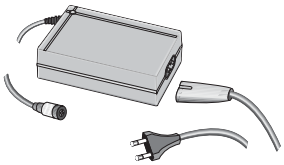


9.4. Zubehörkombination/Accessory combination



Weitspannungsnetzteil/Wide voltage power supply **1171-R**
90 - 264 V AC/24 DC, 630 mA
- Eurostecker/Euro plug
- Kleinspannungsstecker 4-pol./ Locking 4-pin low voltage connector

1/3-Oktav-Analyzer-Modul/
1/3-octave analyzer module **13712**
- Softwaremodul zur Nachrüstung von:/ Software option for:
  1061X, 10611X-VID, 1063X, 10631X-VID

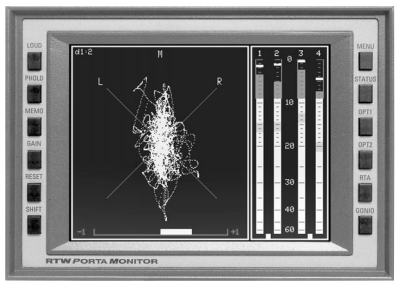


Weitspannungsnetzteil/Wide voltage power supply **1175-R**
100 - 240 V AC/24 DC, 2.7 A
- assendes Netzanschlusskabel/ corresponding power cable
- Kleinspannungsstecker 4-pol./ Locking 4-pin low voltage connector



Adapterkabel/8-pair snake cable **1186**, 4 m
- Verteilung von 25-pol. Sub-D-Stecker auf 8 XLR-F-Kabelkupplungen/ Distributes 25-pin Sub-D connector to 8 XLR-F cable connector
- Zum Anschluss an „Input"-Buchse/ for connecting to Input connector

Nur für/Only: 1063X, 10631X-VID, 1064X, 10641X-VID



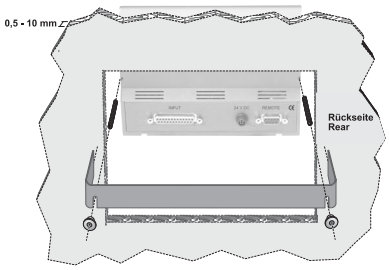
Beispiel/Example: 1064X

PortaMonitor 1061X – 1064X



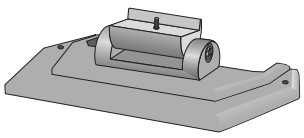
Adapterkabel/8-pair snake cable **1163**, 4 m
- Verteilung von 25-pol. Sub-D-Stecker auf 8 XLR-F-Kabelkupplungen/ Distributes 25-pin Sub-D connector to 8 XLR-M cable connector
- Zum Anschluss an „Input"-Buchse/ for connecting to Input connector

Nur für/Only: 1063X, 10631X-VID, 1064X, 10641X-VID

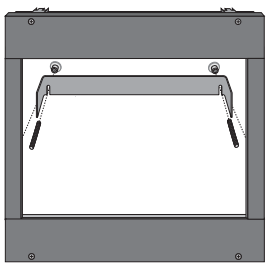


Einbaukit **13713** für den Frontplatteneinbau/ Panel mounting kit **13713** for front panel installation
- Erforderlicher Frontplattenausschnitt/ Panel cut out:
  174,9 x 123,8 mm (B x H)/(W x H)
- Plattendicke/Panel thickness: 0,5 bis 10 mm

(Instrument nicht enthalten/Instrument not included)



Tischfuß/Retrofit table stand **13719**
Nicht für/Not for:
1061X-PLUS, 1062X-PLUS, 1063X-PLUS, 1064X-PLUS



Adapterrahmen/Adapter frame **13711**, 200 x 190 mm
- zum Einbau von PortaMonitoren in Montageumgebungen mit 190 mm Höhe/for installation of PortaMonitors in environments with 190 mm vertical dimension
- incl. Einbaukit 13713 für den Frontplatteneinbau/ incl. panel mounting kit 13713

EG-Konformitätserklärung

nach Artikel 10.1 der Richtlinie 89/336/EWG und der Richtlinie 73/23/EWG

Wir,

RTW GmbH & Co. KG
Elbeallee 19 · 50765 Köln · Germany

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:

RTW PortaMonitor X-Serie basierend auf Hardware 106nn einschl. aller Optionen

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen bzw. normativen Dokumenten übereinstimmt:

EMV	**89/336/EWG**
EN 50081-1:	EN 55022 B, gestrahlt EN 55022 B, leitungsgeführt
EN 50082-1:	EN 61000-4-2 EN 61000-4-3 EN 61000-4-4 EN 61000-4-5 EN 61000-4-6 EN 61000-4-11
Sicherheit	**73/23/EWG**

DIN IEC 61010 (VDE 0411 Teil1): 2004

Geprüft und dokumentiert von nachfolgend aufgeführten Firmen:

SERCO GmbH, Bonn, akkreditiertes Prüflabor
RTW GmbH & Co. KG, Köln

Datum und Unterschrift des Verantwortlichen:

28.10.2007



EC-Declaration of Conformity

Directive 89/336/EEC and Directive 73/23/EEC

We,

RTW GmbH & Co. KG
Elbeallee 19 · 50765 Köln · Germany

declare under sole responsibility that the product:

RTW PortaMonitor X-Series based on hardware 106nn incl. all options

meets the intend of the Directive 89/336/EEC and Directive 73/23/ECC. Compliance was demonstrated to the following specifications as listed in the official journal of the European Communities:

EMC	**89/336/EEC**
EN 50081-1 Emissions:	EN 55022 Radiated, Class B EN 55022 Conducted, Class B
EN 50082-1 Immunity:	EN 61000-4-2 EN 61000-4-3 EN 61000-4-4 EN 61000-4-5 EN 61000-4-6 EN 61000-4-11
Safety	**73/23/EEC**

DIN IEC 61010 (VDE 0411 Teil1): 2004

Tested and documented by the following companies:

SERCO GmbH, Bonn, accredited EMC laboratory
RTW GmbH & Co. KG, Köln

Date and signature of the responsible person:

28.10.2007

